

► El restaurador Luis Roig d'Alós (Valencia 1904-1968)
 un recorrido a lo largo de su legado
 profesional, documental y biográfico
 VALENCIA

Texto: **Lucía Bosch Roig** • **José Antonio Madrid García** • **Vicente Guerola Blay** ◀
 Fotos: **Archivo de la familia Roig Picazo, Lucía Bosch Roig, José Antonio Madrid**

La destacada trayectoria profesional de Luis Roig d'Alós dentro del panorama de la restauración a nivel nacional queda patente en sus innumerables trabajos de restauración, así como en su gran aportación en el terreno de la investigación y de la docencia. Formado en un taller artesanal de escultura, talla y decoración, condujo sus inquietudes a la conservación del patrimonio llegando a desempeñar el cargo de Restaurador Municipal de Valencia al mismo tiempo que el primer profesor de restauración y posteriormente el primer Catedrático de Restauración de España en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Carlos de Valencia. Estuvo en continuo contacto con los centros más relevantes de investigación a nivel europeo en donde supo extrapolar diferentes y novedosas técnicas de intervención en el Patrimonio Histórico artístico.

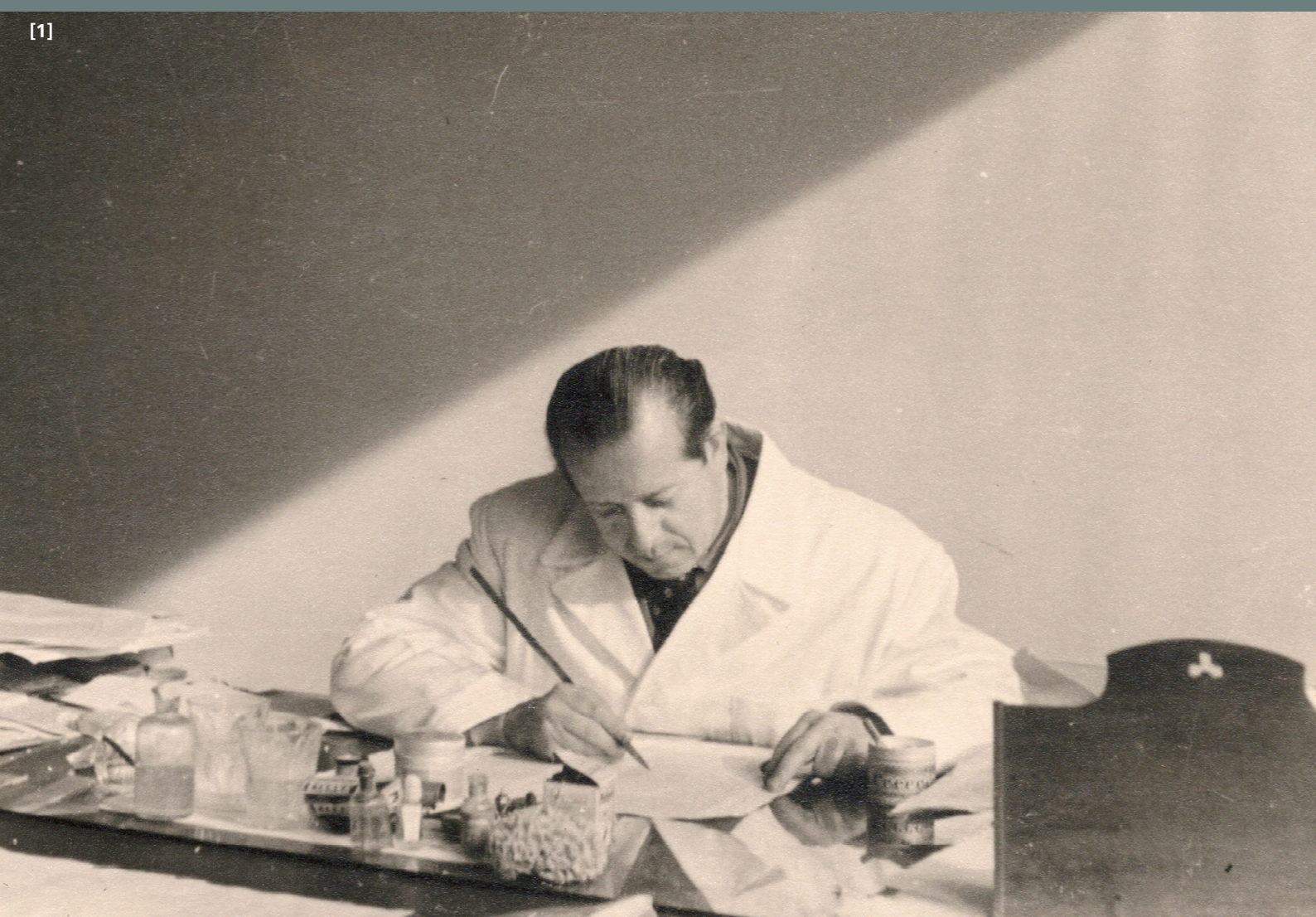
Palabras clave: **Luis Roig** • **restauración** • **investigación** • **docencia** • **siglo XX** • **innovación**

The restorer Luis Roig d'Alós (Valencia 1904-1968) ◀
 a journey through his professional, documentary
 and biographical legacy
 VALENCIA

► Text: **Lucía Bosch Roig** • **José Antonio Madrid García** • **Vicente Guerola Blay**
 Pictures: **The Roig Picazo family archives, Lucía Bosch Roig, José Antonio Madrid**

The distinguished career of Luis Roig d'Alós within the scene of restoration on a national level is apparent in his numerous restoration works, as in his enormous contribution in the field of investigation and teaching. Trained in a craft workshop of sculpture, carving and decoration which led to concerns of heritage conservation and that let him become the Municipal Restorer of Valencia and the first professor of restoration and subsequently the first Professor of Restoration in Spain, San Carlos Superior School of Fine Arts, in Valencia. He was in constant contact with the most important centers of research on a European level where he acquired the knowledge to extrapolate new and different intervention techniques in artistic heritage.

Key words: **Luis Roig** • **restoration** • **investigation** • **teaching** • **20th century** • **innovation**



[1] Luis Roig trabajando en el Istituto di Patologia del libro Alfonso Gallo, en Italia

[1] Luis Roig working in the Istituto di Patologia del libro Alfonso Gallo, in Italy.

A lo largo de la historia, el concepto de restauración ha ido variando según la época, siendo en el Siglo XVIII cuando surgen las primeras intervenciones de "restauración" en las obras de arte donde el artista es quien repara las obras sin respetar en la inmensa mayoría de los casos el sentido primigenio de la obra. A finales del Siglo XIX Camilo Boito desarrolla las ideas de su predecesor John Ruskin en defensa de la conservación-consolidación frente a la reconstrucción-restitución de las obras de arte, considerándose la primera carta italiana de la restauración. Es ya durante el Siglo XX cuando la restauración-conservación surge como un tema de preocupación nacional e internacional, apareciendo el término de "Bien Cultural"¹ que fue recogido en los tratados internacionales como la Carta de Atenas de 1931 y posteriormente en la Carta de Venecia de 1964.

Entre finales del XIX y principios del XX se crean los primeros laboratorios de restauración en Europa, como el laboratorio en el *Staatliche Museen* de Berlín creado en 1888, el del *British Museum* de Londres en 1919 y el del *Musée du Louvre* de París en 1925. Igualmente en 1939 se funda el primer Instituto de investigación sobre el tema, el *Istituto Centrale del Restauro* de Roma creado por Cesare Brandi y Giulio Carlo Argan. En España también aparecía en el siglo XX la figura del restaurador en los talleres de los museos, como en el Museo Nacional del Prado, poniendo en práctica el concepto de conservación, interviniendo sobre las obras dañadas para impedir el paulatino deterioro de las pinacotecas. A su vez en 1939 se implantaba la restauración en las Escuelas de Bellas Artes, siendo Luis Roig d'Alós quien se hizo cargo de la especialidad en Valencia. Esta labor supuso el inicio y la implantación de los estudios de restauración a

Throughout history, the concept of restoration has varied according to the era, being in the 18th century when the first interventions of "restoration" occur in the works of art where the artist was the one who repaired his works without respecting in most of the cases its original meaning. At the end of 19th century S. Camillo Boito developed the ideas of his predecessor John Ruskin in advocacy of conservation-consolidation facing reconstruction-restitution of works of art, considered the first Italian Charter of restoration. It is already in the 20th century when restoration-conservation emerges as an issue of national and international concern when the term "cultural property"¹ appears which was picked up by international treaties such as the Athens Charter of 1931 and later in the Venice Charter of 1964.

Between the late 19th and early 20th century, the first restoration laboratories were established in Europe such as the laboratory in *Staatliche Museen* in Berlin created in 1888, the *British Museum* in London in 1919 and the *Musée du Louvre* in Paris in 1925. Also in 1939, the first research institute on the subject the *Istituto Centrale del Restauro* of Rome was founded by Cesare Brandi and Giulio Carlo Argan. In the 20th century in Spain also appeared the figure of the restorer in the workshops of museums such as in the *Museo Nacional del Prado* implementing the concept of conservation, intervening on the damaged works to prevent the gradual deterioration of the galleries. In turn, in 1939 the restoration was implanted in the Schools of Fine Arts, and was Luis Roig d'Alós who took charge of the specialty in

1 - Este término puede definirse como objetos, espacios o productos por cuyo valor cultural la sociedad manifiesta su interés derecho y obligación de proteger, enriquecer, conservar y llegado el caso restaurar con el fin de ser transmitido a las generaciones futuras (Ruiz de Lacanal, 1999:195).

1 - This term can be defined as objects, spaces and products for society whose cultural value, society expressed interest in the right and obligation to protect, enhance, maintain and restore if necessary in order to be transmitted to future generations (Ruiz de Lacanal. 1999:195).